

97150

le97150.fr

Vendredi
Friday
22
Février
February
2019

#288

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

UNE FILIÈRE SPÉCIALE MUSIQUE AU COLLÈGE SOUALIGA



page 02

**Porteurs de projet :
l'ADIE vous finance**

page 04

**Sint Maarten :
Theo Heyliger arrêté**

page 11

**L'agenda du
week-end**

page 10

**NEW YORK CITY
UNDERGROUND JAZZ**

Samedi 23 février
de 19h à 22h
Soirée Jazz avec Matt Pines

ALDENTE

ITALIAN RISTORANTE

ZAC de la Péninsule - Hope Estate
05 90 52 00 94 - aldentesxm@gmail.com

cocciMarket

NOUVEAUX HORAIRES

du lundi au vendredi	le samedi	le dimanche
8h30-13h 15h-19h30	8h30-19h30 NON-STOP	9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac

**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
-------------------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

NOUVEAU À ST-MARTIN !
De 30 à 200m² et plus ... faites jouer les volumes

VOTRE RDV VOUS ATTEND CE WEEK-END

MAIS60NS JOURS
MAISONS BOIS DANS LES ÎLES

VEND. 22 DE 9H À 17H - SAM. 23 FÉV. DE 8H À 11H

SUR RDV
SIMPSON BAY - YACHT CLUB
CHEZ TOP CARROT

Contact M60J : LE VILLAIN Arnaud
MOB : 0690 50 83 40

WWW.M60JOURS.FR

30 ans d'expérience en régions cycloniques et sismiques

CHARPINDUS
FABRICANT DE CHARPENTES INDUSTRIELLES

RECEVEZ EN 5MN VOTRE DEVIS DE CHARPENTES PARACYCLONIQUES PRÊTES À POSER VIA NOTRE SITE WEB

www.charpindus.fr

SPECIALISTE DES CHARPENTES INDUSTRIELLES AUX ANTILLES DEPUIS PLUS DE 30 ANS

MATOK PAMIR SMAGTP

ÉDUCATION

Une filière au collège pour des musiciens en herbe: une première à Saint-Martin!

Entrées en vigueur depuis près de 15 ans sur le territoire national, les Classes à Horaire Aménagées pour des disciplines artistiques font leur entrée dans les établissements scolaires saint-martinois. La première à voir le jour est une Classe à Horaire Aménagée en Musique, CHAM, pour une classe de 5e du collège Souliga. Une nouveauté très appréciée par les jeunes musiciens en herbe et que l'on doit à la pugnacité de quelques personnes engagées dans la vie éducative locale. Et ouvertes à d'autres formes d'enseignement.



Michael et Liliane Maxwell de l'école The Music Workshop.

En effet, le projet de création d'une CHAM qui était déjà à l'étude avant l'épisode climatique Irma, n'a pas été pour autant abandonné, malgré les nombreuses difficultés rencontrées à tous les niveaux après le passage de l'ouragan Irma. Evelyne Fleming, chargée de mission de l'IA-DAASEN au service de l'Éducation, dont les accoin-

tances avec les arts ne sont plus à démontrer et Michel Sanz, chef du service de l'Éducation, n'ont pas laissé pour autant tomber l'affaire et ont persévéré dans le projet de créer la première CHAM à Saint-Martin, avec la complicité de l'inspectrice en éducation musicale, Ghislaine Bellance, de la direction du collège Souliga, Mr Frigo qui a succédé à Mr Ar-

lach et du professeur d'Éducation Musicale, Antoine Grandemange.

L'ART, VECTEUR D'ÉPANOUISSMENT

Car aux enseignements traditionnels dans nos systèmes d'éducation, on reconnaît désormais le bienfondé pour un meilleur épanouissement des élèves d'ajouter des enseignements artistiques. Musique, théâtre, arts plastiques... autant de disciplines qui participent d'un meilleur équilibre éducatif. Les Classes à horaires aménagées sont des classes spécifiques constituées principalement d'élèves qui ont été repérés pour leur sensibilité à la discipline proposée, pas essentiellement des élèves déjà musiciens, mais qui ont montré leur



Les élèves de la première classe à horaire aménagé en musique de Saint-Martin se rendant lundi dernier pour la première fois à l'école The Music Workshop.

intérêt aux activités musicales, instrumentales ou vocales. Ces élèves reçoivent donc une formation spécifique dans le domaine de la musique, qui vient en complémentarité avec leur formation générale scolaire.

Grâce au partenariat mis en place entre l'Éducation Nationale, le Ministère de la Culture, la Collectivité de Saint-Martin et l'école de musique de Michael Maxwell, The Music Workshop, située à Concordia, la première CHAM de Saint-Martin a vu le jour.

UNE VINGTAINÉ D'ÉLÈVES

Une vingtaine d'élèves parmi les classes de 6e du collège Souliga ont été repérés dès l'année dernière par Antoine Grandemange, professeur de musique. Ils ont été pour cette année regroupés ensemble au sein d'une 5e CHAM, et ont entamé leur

curus aménagé avec 5 heures d'enseignement supplémentaire en musique. Ils ont par ailleurs des horaires allégés dans d'autres disciplines, afin que leur emploi du temps ne soit pas alourdi.

INSTRUMENTS ET VOIX

Les cours de chant, se passent sous la direction de l'émérite professeur Mr Chang, directement à la Cité Scolaire. De même pour les cours spécifiques de trombone et de trompette qui sont dispensés par Mr Grandemange. Quant aux autres instruments, batterie, clavier, guitare ou violon, ils se déroulent au sein de l'école de musique Music Workshop, avec laquelle le partenariat a été scellé. Lundi dernier, les douze élèves de la 5e CHAM ayant choisi ces derniers instruments se rendaient pour la première fois à la Music Workshop où ils

étaient accueillis par Michael et Liliane Maxwell pour un premier cours de musique qui a permis de faire une évaluation de chacun d'entre eux pour mieux les orienter.

PRÉPARATION DE MINI-CONCERTS

La classe de 5e CHAM qui regroupe donc des musiciens instrumentalistes et vocaux devrait travailler à la production de concerts qui seront présentés à différentes occasions, la première étant la manifestation « Arts en fête » en mai prochain. Et sur évaluations, ces mêmes élèves devraient poursuivre ces enseignements aménagés dans les classes de 4e puis de 3e.

Cette classe CHAM, désormais institutionnalisée, devra se pérenniser et Michel Sanz envisage de faire des repérages d'élèves motivés dès les classes de CM de l'école Elie Gibs, afin que ceux-ci intègrent dès la 6e la CHAM au collège Souliga. Et face au succès qui sera remporté par cette première expérience de CHAM, une Classe à Horaire Aménagé, cette fois en théâtre, CHAT, devrait être prochainement créée. V.D.

HAVAL
ALL NEW H6

23900€

L'EXCELLENCE DE L'AUTOMOBILE

7 vitesses auto, 200ch turbo, écran tactile 8", bluetooth, USB, radio, commandes au volant, aide au stationnement, caméra de recul, alarme, jantes alu...

VENEZ LA DÉCOUVRIR !!!

3 ANS DE GARANTIE OU 100 000KMS SERVICES INCLUS DURANT LA GARANTIE

Route de l'aéroport de Grand-Case (parking d'Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 544 1720
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop - Le samedi de 8h30 à 12h

FIRST AUTO SXM

Un studio de musique dans les plans du nouveau collège

Le Collège 900 dont la construction devrait débuter dès le début de l'année prochaine présente des plans qui comprennent un véritable studio de musique, entièrement insonorisé, ainsi que des boxes de rangement des instruments.

LE COIN DES TOUTOUS

Envie d'un nouveau membre de famille?

Beaucoup de jolis chiots et chiens adultes sont disponibles à l'adoption à l'Association I LOVE MY ISLAND DOG. Pratiquement tous les chiens capturés par la Fourrière ont été placés dans des familles d'accueil et nous les remercier-

rons jamais assez de nous avoir aidé à sauver toutes ces vies. Suivez-nous sur FB ou contactez-nous si vous avez l'intention de vous procurer un nouvel ami. Nos chiens sont identifiés, vaccinés et stérilisés. Ursula 0690 503407



omni

**NOW
OPEN**

**ORANGE GROVE CENTER #9, COLE BAY, ST. MAARTEN
TEL:(1-721)544-2190/2191 FAX(1-721) 544-2189.**

ENTER A RAFFLE TO

**FURNISH YOUR COMPLETE
HOME FOR FREE**

WHEN YOU SHOP AT OMNI FOR USD 150 AND ABOVE.

WINNER WILL BE ANNOUNCED

ON MARCH 1ST 2019.

WE WILL GIVE YOU A REFRIGERATOR, WASHING MACHINE, DINING SET, LIVING ROOM SET, AC, SAMSUNG 65" 4K TV AND MATTRESS WITH DIVAN COMPLETELY FREE ON PURCHASE OF TICKET VALUE USD 150 AND ABOVE



omni **FURNITURE**
GALLERY

omni

■ CRÉATION D'ACTIVITÉ

Avec l'ADIE, créer sa micro-entreprise devient possible

Créée en 1989 pour venir en aide aux personnes éloignées du travail et du système bancaire dans la création de leur propre emploi, l'Association pour le Droit à l'Initiative Economique (ADIE), a fait son entrée à Saint-Martin depuis l'été 2018. Une excellente nouvelle pour que deviennent réalité les projets portés par des personnes éloignées de l'emploi et n'ayant pas accès aux prêts bancaires traditionnels.

Vous avez un projet, un rêve pour votre avenir ? Sans moyens financiers dédiés, il est difficile de faire le pas vers la création. Et la frilosité ambiante des banques décourage les ambitions. L'ADIE qui œuvre depuis trente ans sur le territoire national et plus récemment en Guadeloupe, a pris ses quartiers à Saint-Martin en juillet dernier et propose tout son panel de services de financement et d'aides aux personnes pour les aider à concrétiser leur projet, en proposant des micro-crédits. « C'est l'ADIE qui prend les risques auprès des banques », nous explique Vanessa Euphémie, déléguée territoriale pour la Guadeloupe et Saint-Martin. En effet, l'organisme contracte

chaque année des prêts auprès de ses banques partenaires, et les redistribue aux porteurs de projet sélectionnés par ses soins puis les accompagne dans la réussite de leur entreprise.

DÉJÀ 23 PROJETS FINANCÉS

Etant dans l'attente de son installation dans ses nouveaux locaux, l'ADIE déploie pour l'heure ses conseillers sur le terrain et assure des permanences au sein des Maisons de Services aux Personnes (MSAP) de Sandy Ground et de Quartier d'Orléans, les lundis et les jeudis. 23 porteurs de projet ont déjà été repérés et se sont vus attribuer des micro-crédits allant de

500 euros à 12 000 euros pour des plans de financement n'excédant pas 20 000 euros. Des prêts à 7.58% de taux d'intérêt qui sont sur une courte période, maximum 30 mois.

OBJECTIF : 100 PROJETS FINANCÉS POUR 2019

« Nous sommes sur des niches qui sont en souffrance, comme par exemple les vendeurs du marché qui ont perdu leur stock et sont en manque de trésorerie pour le reconstituer, mais aussi ceux qui souhaiteraient s'équiper en matériel pour travailler dans le bâtiment, un secteur dont l'île présente un important besoin en ce moment », continue Vanessa Euphémie qui précise

que les objectifs pour 2019 sont de l'ordre de 100 porteurs de projets financés. C'est une approche humaine que l'ADIE développe, en tissant une confiance avec son client, porteur de projet. Un critère important auquel vient se superposer « la confiance remboursement ». En Guadeloupe, le taux de réussite des porteurs de projet ayant été aidés par l'ADIE est de 98% sur les 660 projets financés.

UN RÉSEAU DE BÉNÉVOLES

Toujours selon ses critères d'humanité, le réseau ADIE travaille avec des bénévoles, des chefs d'entreprises, des retraités ou des personnes proches de l'acti-



Vanessa Euphémie, déléguée territoriale de l'ADIE.

tivité d'aide à la création d'entreprises qui encadrent les porteurs de projet et les accompagnent dans leur création et leur développement. Dans l'Hexagone ce sont 1500 bénévoles qui sont impliqués dans le réseau. En Guadeloupe, le bénévoles sont au nombre de 23. A Saint-Martin, toute la structure est en voie de se mettre en place et les personnes qui souhaiteraient offrir

bénévolement de leur temps sont les bienvenues.

Tout porteur de projet qui souhaiterait un accompagnement et une aide financière procurés par l'ADIE peut contacter Vanessa Euphémie au 0690 76 43 46 ou l'ADIE Guadeloupe au 0590 93 10 75 ou via la page Facebook ADIE Saint-Martin pour une prise de rendez-vous. V.D.

C'EST DANS NOTRE NATURE

POOL PARTY

SAMEDI 23 FÉVRIER 2019

De 12h00 à 20h00

Djs dans les arbres : Dj Jena Red • Dj Classy D !

Organisation Samantha : 06 90 49 40 11 • sam@loteriefarm.com

L'eau lounge
cabanas & piscine de source
loterie farm pic pieradis

@ loterie farm

20€/\$ à l'avance
25€/\$ à l'entrée

■ CONFLIT CTOS

Les grévistes se disent prêts à discuter

Alors que le conflit qui oppose des agents de la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires (CTOS) et la Collectivité entame sa quatrième semaine, Nicole Javois Secrétaire de la section Saint-Martin de l'UTC-UGTG nous informait mercredi que les agents grévistes étaient prêts à s'asseoir autour d'une table pour discuter.



Une demande d'ouverture acceptée par le président Gibbs et ses équipes et le rendez-vous était pris pour hier après-midi, jeudi 21 février. Une délégation syndicale et les élus de la Collectivité se réunissaient pour tenter de trouver une voie vers la fin du conflit. Le Président Gibbs nous informait en conférence de presse le 9 février dernier que ses services souhaitaient également trouver

des accords acceptables pour tous et accéder à une refonte de l'organisation des services de la CTOS, ce qui doit passer par des réaménagements des emplois du temps des agents afin d'optimiser leur travail et également par de la formation pour améliorer la qualité du service rendu. Le président évoquait aussi la possibilité d'externaliser une partie du périscolaire en le confiant à des associations.

A l'heure où nous mettons sous presse, nous n'avons pas été en mesure de contacter Nicole Javois, pour connaître si un protocole de fin de conflit a été acté.

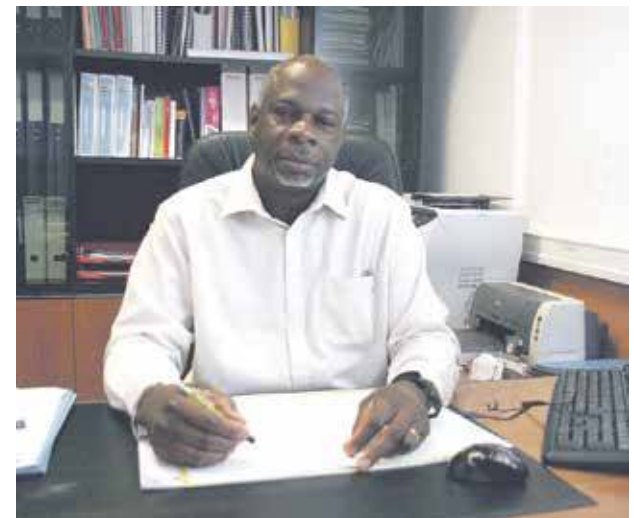
Dans la journée d'hier, les agents grévistes tenaient toujours leur pilier de grève devant les accès à l'Hôtel de la Collectivité.

V.D.

■ TRIBUNE DU SÉNATEUR

Le Sénateur Guillaume Arnell s'exprime sur le conflit à la CTOS

Depuis quelques mois, la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires ("CTOS") de Saint-Martin fait face à un mouvement de grève qui ne semble pas trouver d'issue. Les revendications portées par le syndicat UTC/UGTG font suite à la décision de la Collectivité d'outre-mer de Saint-Martin de mettre fin aux fonctions de 16 agents contractuels.



Ces non-reconductions de contrat ont pour origine l'adoption par la Collectivité d'un budget en déséquilibre, ce qui s'explique principalement par le niveau extrêmement élevé de charge de personnel avec 225 agents titulaires et 56 animateurs.

Pour l'année 2018, c'est environ 11 millions d'euros qui ont été affectés à ce poste de dépense, correspondant ainsi à 88% du budget global de fonctionnement de la CTOS. Avec des recettes très faibles, d'environ 2 millions d'euros sur l'année 2018, la Collectivité est contrainte de fortement subventionner la CTOS. Pour rappel, en 2017, le montant de cette subvention était de plus de 9,5 millions d'euros.

S'il est possible d'admettre les contraintes de la collectivité, et que la gravité de la situation financière de la CTOS pourrait aller jusqu'à compromettre son indépendance la plaçant ainsi sous la tutelle de l'État, je ne peux faire fi de la détresse des

agents ayant fait l'objet de ruptures contractuelles.

En effet, ces derniers se retrouvent aujourd'hui sans emploi, alors même que quelques mois plus tôt il leur avait été promis un emploi pérenne.

Le mécontentement de ces agents est d'autant plus compréhensible que la volonté de la Collectivité de titulariser ces agents s'était matérialisée formellement à l'occasion de la signature d'un protocole en juillet 2018.

Aujourd'hui à défaut d'honorer cet engagement, dans une situation de crise économique post-Irma et parce qu'il est nécessaire de ne pas rompre le dialogue, il serait souhaitable que la Collectivité propose une véritable alternative pour ces agents.

N'oublions pas qu'il s'agit de femmes et d'hommes Saint-Martinois, mais aussi de familles, qui se retrouvent dans des situations de détresse économique.

Nous ne pouvons rester insensibles à cela.

Guillaume Arnell



RENAULT

LE VRAI SUV.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



LE FRISSON GARANTI

Moteur 1,6L 4 cylindres
Moteur 2,0L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault DUSTER a la technologie pour ça



RENAULT DUSTER

Maintenant à partir de

312€ /mois

Modèle Essentiel 1.6L 115cv boîte manuelle

*Prix au comptant 16500€ ou un premier loyer de 2475€ + 59 mensualités de 312€



Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

67 Route De Sandy Ground
97150, St. Martin

+0590 871608

Test Drive

■ NAUTISME

Les travaux de réparation du pont de Sandy Ground sont en cours

Annoncés par la Collectivité alors que les opérateurs du nautisme menaçaient de monter au créneau face à une panne du pont qui dure depuis plus de deux mois, les travaux de réparation du pont de Sandy Ground ont bien démarré comme prévu dès le début de cette semaine. Une première phase qui consiste à réparer le vérin en panne et qui devra être achevée en fin de semaine. Cette première intervention d'un coût de 22 000 euros engagés par la Collectivité va permettre la réouverture du pont aux horaires habituels dès la fin de ce mois de février pour que les



bateaux puissent entrer et sortir librement dans le lagon et accéder aux chantiers navals.

La Collectivité informait par ailleurs qu'une seconde phase de travaux plus lourde était prévue courant de cette année 2019

pour laquelle un appel à concurrence via l'ouverture d'un marché public doit être lancé prochainement. Le coût de ces travaux plus conséquents est estimé supérieur à 1 million d'euros. V.D.

■ JUSTICE

Affaire Ecole Frenet : le tribunal rend son verdict

Les époux Heritier, Jean et Annick, ont été jugés coupables de tous les faits qui leur ont été reprochés et ont été condamnés à 50 000 euros chacun d'amende et à des interdictions définitives d'exercer la profession ou une autre activité commerciale ou industrielle. En outre, leur bien immobilier situé à la Baie Orientale a été saisi.



L'affaire avait été jugée lors d'une audience fleuve qui aura duré plus de 7 heures en novembre dernier. Les protagonistes, tous issus d'une même famille, le père, la mère, le fils et la fille, mais aussi les personnalités morales, l'association Ecole Frenet et la SCI Marie, ont tous été jugés coupables des faits qui leur étaient reprochés.

Pour mémoire, à l'issue d'une enquête préliminaire concernant une école privée hors contrat (primaire et collège) non régulièrement inscrite auprès du rectorat de Guadeloupe, une enquête de Gendarmerie avait mis en exergue des détournements d'argent à hauteur d'un montant estimé à 370 000€ au profit personnel des dirigeants, membres d'une même famille, au sein d'une association "Ecole Freinet", ainsi que l'existence

d'enseignants non déclarés. Il était également reproché à la famille dirigeante une escroquerie au Pôle Emploi sur des contrats uniques d'insertion (CUI) obtenus avec des fausses déclarations, pour un montant proche de 90 000€. Tous étaient poursuivis pour abus de confiance, escroquerie, ouverture irrégulière d'établissement scolaire, blanchiment, faux et usage de faux, travail dissimulé et recel.

10 JOURS POUR FAIRE APPEL

Les époux Héritier ont donc été jugés coupables et condamnés à payer une amende de 50 000 euros chacun, et à une interdiction définitive d'exercer la même profession ou une quelconque activité commerciale ou industrielle. La fille Marie et le fils

Romain ont également été jugés coupables et condamnés respectivement à une amende de 10 000 euros et de 6 000 euros. La première a écopé d'une interdiction d'exercer cette profession et de gérer une activité commerciale ou industrielle pendant 3 ans et le second a écopé de cette même interdiction pour 2 ans.

La SCI Marie, propriétaire du bien immobilier à la Baie Orientale a également été jugée coupable et mis sous placement judiciaire et le bien évalué à environ 350 000 euros a été saisi. Les condamnés ont 10 jours pour faire appel. Quant aux demandes des parties civiles qui représentent plusieurs milliers d'euros, elles ont été renvoyées à l'audience du 25 juin prochain.

V.D.

ELLE VOUS ATTEND !!!



HAVAL

17900€

L'EXCELLENCE DE L'AUTOMOBILE

ALL NEW H2

Clé mains-libres et bouton Push-to-start, 6 vitesses auto, moteur 1,5L turbo, écran tactile 7", bluetooth, USB, radio, commandes au volant, caméra de recul, alarme...

3 ANS DE GARANTIE OU 100 000 KMS
SERVICES INCLUS DURANT LA GARANTIE



Route de l'aéroport de Grand-Case (parking d'Avia)
Tel : 0690 888 107

Email : infos@firstautosxm.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h

26 Welfare Road - Sint Marteen
Tel : 001 721 544 1720

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop
Le samedi de 8h30 à 12h

TAXE D'APPRENTISSAGE COLLECTE 2019

La verser à St. Martin, c'est aussi contribuer à la reconstruction!

Renseignements et calcul automatique de votre taxe d'apprentissage disponible sur www.ccism.com

Ou contactez nos conseillers :

0590 27 91 51 - lsilvestre@ccism.com

Date limite de déclaration et de règlement :
1er mars 2019



CCI SAINT-MARTIN
10, rue Jean-Jacques Fayel
Concordia

■ COMPARUTION IMMÉDIATE

Amour toxique...

Dix-huit ans de relation commune, cela se fête. C'est ce qu'ont fait SS et GM, mais la petite fête a dégénéré. Il comparait mercredi devant le tribunal pour coup porté sur sa compagne. Une affaire somme toute assez banale, mais qui s'est avérée beaucoup plus compliquée qu'elle n'y paraissait.

Les faits ne sont pas nouveaux car Monsieur a d'ores et déjà été condamné pour des faits similaires l'année dernière. En septembre, il lui a d'ailleurs été notifié son interdiction de séjour sur le territoire français, obligation qu'il n'a, a priori, pas respectée. Le couple est cependant séparé. Il vit chez sa mère en partie hollandaise, elle vit sur la partie française avec leurs huit enfants, âgés de sept à dix-neuf ans. Mais Madame ne travaille pas et vit grâce aux allocations familiales. SS complète les revenus, en lui reversant l'intégralité de son salaire, et veille à l'éducation des enfants.

UN RELATION CHAOTIQUE

Samedi dernier, à l'initiative de Madame, ils sortent pour fêter leur dix-huit ans de vie commune. SS, fait appel à un nouou pour garder les enfants durant deux heures, car la situa-

tion est quelque peu conflictuelle dans la fratrie. La soirée se prolonge et les boissons se succèdent. Ils ne vont rentrer que vers cinq heures du matin, aussi alcoolisés l'un que l'autre. La dispute a débuté dans la boîte de nuit, quand GM accuse son compagnon de lui avoir subtilisé son téléphone. C'est l'une des versions. Une autre dit que c'est parce qu'elle lui annonçait vouloir le quitter qu'il s'est emporté. Mais, comme le souligne le magistrat qui récapitule l'affaire, il aura fallu sept heures de dégrisement avant que les gendarmes puissent interroger SS. On peut donc supposer que les souvenirs de la soirée sont un peu flous et expliquent les versions contradictoires. Mais les contradictions vont jusque dans les comportements au tribunal : il veut bénéficier du délai de droit pour différer sa défense, puis se ravise et accepte d'être jugé sur le champs. Elle veut qu'il soit jugé, mais ne veut pas qu'il soit puni

pour le coup porté et qu'il soit séparé des enfants. Les regards échangés entre les deux protagonistes en disent long sur leur relation.

UNE NOUVELLE CHANCE

Le procureur, dans ce contexte particulier, dont des problèmes avec les enfants que l'on ne peut aborder, qualifie le couple de pathologique. Cependant l'infraction pour situation irrégulière sur le territoire a été selon lui mal qualifiée : né d'un père originaire de Curaçao et d'une mère native de République Dominicaine, SS a un passeport hollandais et est donc citoyen européen.

Condamné en juin 2018 à quitter le territoire mais obligé de s'y rendre dans le cadre de sa mise à l'épreuve, SS est confronté à une situation problématique. Pour le coup porté, et tenant compte de son addiction à l'alcool et de la récidive, le procu-



reur requiert une nouvelle peine de six mois de prison avec maintien en détention, sans interdiction de séjour ou de contact à l'issue de la peine.

L'avocate du prévenu argue quant à elle que les faits ne sont pas réellement établis, car ils le sont uniquement par la victime. Les témoins de la dispute, à la discothèque ou au domicile de GM, n'ont pas été entendus et le caractère volontaire du coup n'est pas démontré vu l'état d'ébriété de son client au mo-

ment des faits. Elle rappelle par ailleurs que lui retirer la possibilité de voir ses enfants, de travailler pour subvenir à leurs besoins en l'envoyant en prison n'est pas la solution.

Le mot de la fin revient à SS qui assure vouloir continuer à veiller sur ses enfants et voudrait même en avoir la garde exclusive car il estime que Madame ne pourra pas, seule, s'en occuper, d'autant plus si cette histoire le ramène à la case prison. Il demande pardon à sa compagne et supplie le

tribunal de lui accorder une chance.

SS sera relaxé de l'ensemble des faits et compte tenu de l'incohérence sur la décision d'interdiction de séjour, est invité à saisir le juge d'application des peines pour régulariser la situation. Une énième affaire de violences conjugales, qui met en exergue une fois de plus la misère sociale de nombre de familles ... un sujet dans le collimateur de la justice.

A.B

LA BRADERIE DU MATELAS

matelas neufs + sommiers toutes dimensions

1 JOUR SEULEMENT !

LUNDI 25 FEVRIER 2019

de 9h00 à 19h00



Satisfait ou Remboursé
100 jours d'essai !!

A partir de
~~860€~~

260€

- GARANTIE 10 ANS
- Grande marque française
- Matelas à mémoire de forme

Pour tout renseignement : 0690 37 17 46 - 0690 67 97 25

PLACE DU VILLAGE - ORIENT BAY

POSSIBILITÉ PAIEMENT EN 4X SANS FRAIS

PLUS QUE QUELQUES JOURS POUR PARTICIPER!

Le tirage au sort sera le mercredi 27 Février à 19h00
sur **IOTV (Chaîne 38 Canalsat Caraïbes)**

Vous pourrez également suivre le tirage sur www.facebook.com/io.tv.sxm



Voilà

Le jeu Saint-Valentin

Jeux sans obligation d'achat

Un week end à Saint Barth pour 2



Deux nuitées à l'Hôtel Manapany

+ Une prestation SPA pour 2 personnes
et navette bateau ALLER/RETOUR



Un permis côtier

Permis bateau côtier d'une valeur de 420 euros hors timbres fiscaux



Un massage en duo

Prestation de 60 minutes.
Valable pour deux personnes. Valeur 150€



Une paire d'oreillers

Marque HYPNOVE, Valeur 139 € pièce



Venez jouer à notre jeu chez nos commerçants partenaires

Un bon cadeau lingerie

Bon cadeau d'une valeur de 50 €



Bellevue
Au Temps des Fleurs
Espérance Optic

Le Pirate
SXM Design

Galisbay
Soremar

Marigot
Célio
Moa
Pimkie
Promod

West Indies
Le Bazar du Majestic
Shine

Howell Center
TiBuzz
Cocolito

Pic Paradis
La Loterie Farm

Grand Case
Ti SPA
Le Pressoir
Le Temps des Cerises

Happy School

Mont Vernon 1
Sol e Luna

Mont Vernon 2
One by K
La Péninsule

Hope Estate
Buzz
Espérance Optic
MS
Piou
Le Bazar du Majestic

Le Loft
Leadermat
Real Auto
Stores Tissus & Co
Totem Wines

Orient Bay
La Voile Blanche
Le Macaron
Rancho del Sol
Yellow Sub
Yummi

Pelican
La Patrona

■ GRAND DÉBAT NATIONAL

Les cahiers de doléances doivent être remis en préfecture

Le cahier citoyen ouvert à l'Hôtel de la Collectivité n'a pas vraiment fait le buzz. Ce sont au total une douzaine de contributions qui sont parvenues à la Collectivité de Saint-Martin, via le cahier de doléances et le site Internet dédié. Les principales doléances reçues traitent des sujets de l'environnement, du tourisme, de l'aménagement urbain et de la cause animale.



La préfecture informait que ces cahiers devaient être retournés au plus tard le 20 février dernier. Ils seront ensuite envoyés à la Bibliothèque nationale de France (BNF) en charge de référencer, d'indexer et de numériser leurs contenus. À terme, l'ensemble des contributions au débat sera disponible en « open data », dans le respect de la ges-

tion des données personnelles. Ainsi, chacun pourra se saisir du matériel collecté pour réaliser ses propres analyses. Des réunions d'initiatives locales sont prévues partout sur le territoire jusqu'au 15 mars.

DÉBAT CE SOIR À LA CCISM

Les médias locaux IoTv, le

Saint-Martin's Week et Radio Saint-Martin (101.5 FM) invitent la population à un débat ce soir, à partir de 18 heures à la CCISM.

Les principaux thèmes traités proposés sont : la transition écologique, la fiscalité et les dépenses publiques, démocratie et citoyenneté, l'organisation des services de l'Etat. V.D.



THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

15% DISCOUNT

109.99
or 2920 Fun Miles
Natl. 197

GRILL BARREL 223
- 225 sq. in. cooking surface
- Cast-iron cooking grates
- Swing-away wire rack
- External thermometer
- Removable legs for easy clean-up
- Equipped with a fold-out charcoal drawer for easy charcoal access & clean-up

Char-Broil

NOTRE CATALOGUE EST SORTI !

KOORYMAN MEGASTORE
MON TO SAT NON-STOP OPEN FROM 8AM - 6PM
SUNDAYS OPEN FROM 9AM - 1PM
Kooryman Megastore A.J.C. Brouwers Road 23, Cay Hill

WWW.KOORYMANBV.COM
KOORYMAN.STMAARTEN

KOORYMAN

Make Your Day with CERATO

5 ANS KIA GARANTIE

DESTOCKAGE

3400€ de remise

à partir de
~~20 390€~~
16 990€
carte grise incluse

- téléphonie mains libres bluetooth
- toit ouvrant électrique
- climatisation automatique
- ABS
- jante alu 17"
- radar de parking avant et arrière
- palettes au volant
- feux de jour LED ...

SOREMAR Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00
SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

KIA
The Power to Surprise

01/2019 - Photo non contractuelle

AGENDA DU WEEK-END

Un week-end en mode carnaval

Le week-end sera assurément physique. Entre danses, randos, régates et défilés de carnaval, il faudra être en forme, mais le plaisir sera au rendez-vous !

DERNIÈRE SÉANCE DE ZUMBA



Le conseil Territorial des Jeunes s'est associé au Comité du Carnaval de Saint-Martin pour offrir à la population une heure de zumba gratuite chaque vendredi de février. C'est donc aujourd'hui la dernière séance à ne manquer sous aucun prétexte, histoire de se mettre en forme pour les festivités du Carnaval. Le cours qui allie zumba, soca, sport est animé par un instructeur de Kalaboom Fitness et tout le monde peut participer, petits et grands, quel que soit le niveau.

⇒ Vendredi 22 février à 20h00 à la Halle des Sports Jean-Louis Vanterpool à Marigot.

ÉLECTION DE MISS CARNAVAL 2019

Sept candidates, âgées de 17 à 19 ans se présentent cette année à l'élection de Miss Carnaval. Un vrai spectacle en perspective

car ces demoiselles défilent en costume de carnaval, mais aussi en robes de soirées, en tenue de plage ... sur une chorégraphie orchestrée par Melissa Boasman. La soirée se poursuivra avec les danseurs du groupe The Royal et un programme musical assuré par Malaika Maxwell, Kenyo Baly et Ebony Empress. Les billets d'entrée sont toujours en vente à 10 € pour les enfants et 20 € pour les adultes aux magasins Levis et Marjorie Séduction à Marigot et au magasin Inglot sur Bush Road.

⇒ Samedi 23 février à 20h00 sur le site de l'ancien village du Carnaval en face du parking de Galisbay.



GRANDE PARADE DES ENFANTS



Près de 650 enfants paraderont dans les rues de Marigot ce dimanche dans leurs plus beaux costumes de Carnaval. Le défilé partira du stade Jean-Louis Vanterpool pour cheminer dans les rues de Hollande, de la Liberté, du Président Kennedy avant de revenir au stade Jean-Louis Vanterpool par la rue de Hollande. Dix groupes d'enfants participent cette année à la grande parade : le collège de Quartier d'Orléans, l'association les Manguiers, l'association des Chinois de Sint-Maarten, l'école maternelle Jérôme Beaupère et les écoles primaires Elie Gibs, Marie-Antoinette Richards, Amélie Leydet, Hervé Williams et Emile Choisy. Des stands de nourriture et de boissons seront installés sur le parking attenant au stade pour restaurer tout ce petit monde.

⇒ Dimanche 24 février de 14h00 à 18h00, depuis le stade Jean-Louis Vanterpool à Marigot.

ON NOTE AUSSI :

Vendredi

- Family Trail au départ du rond-point du port de Galisbay à 17h15 : randonnée par le chemin des douaniers et Rocky Bay.
- Soirée jeux de sociétés pour adultes à 19h30 au Chat Perché à Hope Estate (25 € par personne avec buffet).

Samedi

- Pool party de 12h00 à 20h00 à la Loterie Farm (25 € par personne sur place, à partir de 21 ans).
- Entraînement régates pour les kite, foil et twintip avec SXM Tropi Kite de 15h00 à 17h00 sur la plage d'Orient Bay.
- Soirée Salsa et danses latines sur la plage de El Zafiro à Simpson Bay à 18h00.

Dimanche

- Ouverture de Moho et Grand Fond avec Dream of Trail. Rendez-vous à 6h00 à Siapoc Cripple Gate.
- Classe Access Bars® de 9h00 à 17h30 à Cole Bay (infos : 0690 225 225).
- Xterra Duathlon (course à pieds et VTT) à 7h30 Bellevue, organisé par Tri-Sport.
- Démonstration de kite et test du matériel de la marque Cabrinha sur la plage d'Orient Bay de 10h00 à 15h00, organisés par Gokite Surfing.

A.B

GRANDE LIQUIDATION

Tous les modèles 2018 doivent partir!

OFFRES INCROYABLES!
JUSQU'À 5450€ DE REMISES.



HONDA HR-V

2 700€ de remise



JEEP COMPASS

2 000€ de remise



HONDA CR-V

3 200€ de remise



HONDA ACCORD

4 000€ de remise



HYUNDAI CRETA

2 700€ de remise



HYUNDAI TUCSON

3 600€ de remise



HONDA ODYSSEY

2 700€ de remise



HYUNDAI GRAND SANTA FE

4 500€ de remise



HYUNDAI HD65/72

5 450€ de remise

Offre valable pour le mois de février seulement.

NOS BUREAUX SONT ACTUELLEMENT FERMÉS POUR CAUSE DE RÉNOVATION. NOUS RESTONS TOUTEFOIS OPÉRATIONNELS SUR LE CÔTÉ HOLLANDAIS AVEC DES REPRÉSENTANTS PARLANT LE FRANÇAIS POUR VOUS SERVIR.

MOTORWORLD



20 Welfare Road, Cole Bay

+1 (721) 544-5294

motorworldsxm.com

ARRESTATION

Theo Heyliger derrière les barreaux

Figure politique de la partie sud de l'île, Theo Heyliger a été arrêté mardi matin à son domicile après une perquisition menée manu militari par les agents de l'unité anticorruption de Sint Maarten (Anti-Corruption Task Force/TBO). Il serait soupçonné d'avoir participé à des affaires de corruption, de blanchiment d'argent et d'avoir perçu et versé des pots dans le cadre de marchés publics.



Les deux parlementaires des Pays Bas, Ronald Van Raak et André Bosman se félicitent de cette arrestation.

L'information a été donnée par le bureau du procureur de Sint Maarten, Theo Heyliger, a été arrêté ce mardi 20 février. Outre être l'un des suspects dans l'affaire LARIMAR dont l'enquête est en cours, il serait également inquiété dans l'affaire CATFISH. Corruption, pots-de-vin perçus et versés ainsi que blanchiment d'argent sont les principaux chefs d'accusation contre l'homme politique de 48 ans.

Dans l'affaire LARIMAR, il est soupçonné d'avoir en 2011, alors qu'il était ministre du logement, de l'aménagement et de l'environnement (VROMI), reçu des pots-de-vin de l'ordre de 300 000 dollars des mains d'un consultant afin d'intervenir dans le choix des entreprises du BTP pour l'attribution d'un marché.

Et dans l'affaire CATFISH, Theo Heyliger serait soupçonné d'avoir, entre 2012 et 2013, proposé des pots-de-vin à un membre du Parlement afin qu'il démissionne, faisant éclater la majorité. Dans cette seconde affaire, le procureur avance les montants de 135 000 dollars à 350 000 dollars, ainsi qu'un terrain. Une nouvelle place politique aurait également été proposée au parlementaire. Ce dernier aurait alors décidé de porter plainte pour tentative de corruption.

« CRÉER UNE POLITIQUE PROPRE ET HONNÊTE »

A la Haye, certains se félicitent de cette nouvelle arrestation qui fait suite à d'autres, notamment celle de l'ancien Premier ministre de Curaçao, Gerrit Schotte : « Éliminer les hommes politiques corrompus de St. Maarten est dans l'intérêt du pays et du peuple, ont déclaré des membres de la deuxième chambre du Parlement néerlandais, André Bos-

man du parti libéral démocrate VVD et Ronald van Raak du parti socialiste (SP) mercredi, un jour après l'arrestation du chef du parti démocrate uni (UD) de St. Maarten, Theo Heyliger ». Et d'ajouter : « L'enquête anticorruption ouverte il y a plusieurs années a pour objectif de créer une politique propre et honnête à Sint Maarten. C'est le seul moyen de donner un avenir à l'île.

Il est inacceptable que tant de politiciens soient impliqués dans la corruption, mais le seul moyen de s'en débarrasser consiste à procéder à un nettoyage », a déclaré Van Raak à nos confrères du Daily Herald et du journal Amigoeo Curaçao. Bosman a quant à lui commenté : « L'ancien Premier ministre Gerrit Schotte de Curaçao est déjà derrière les barreaux et Theo Heyliger est le suivant. Le temps viendra pour tous ceux qui seront impliqués dans des transactions louches. Rien ne sera négligé dans cette enquête anti-corruption. Theo Heyliger est le premier et d'autres suivront ».

Van Raak et Bosman sont les membres du Parlement des Pays-Bas qui, il y a quelques années, avaient demandé au gouvernement néerlandais de mener une vaste enquête sur le lien entre le monde souterrain et l'élite politique de Sint Maarten. Une demande qui avait été suivie par la création d'un groupe de travail sur la lutte contre la corruption spécifiquement pour les îles de Sint Maarten et de Curaçao.

DES CONDITIONS DE DÉTENTION DÉNONCÉES PAR LA FEMME DE HEYLIGER

La femme de Theo Heyliger aurait porté plainte contre les conditions de détention de son

mari, qui serait incarcéré dans une cellule impropre à la détention. A cette plainte, Bosman et Van Raak auraient rétorqué : « Si des personnes sont enfermées dans des cellules de police qui ne respectent pas les droits humains, c'est la faute du gouvernement de Sint Maarten et de son ministre de la Justice qui

n'ont pas suffisamment investi dans le système répressif ! »

Le bureau du procureur indiquait que l'enquête suivait son cours et c'est au tour du tribunal de première instance d'intervenir en donnant l'autorisation de poursuivre le suspect.

V.D.

(Source The Daily Herald)



Theo Heyliger a été interpellé mercredi dernier suite à une perquisition à son domicile.

Tous les modèles 2018 doivent partir!

GRANDE LIQUIDATION

OFFRES INCROYABLES! JUSQU'À 4500€ DE REMISES.

3 ANS DE RÉVISIONS GRATUITES POUR TOUS LES VÉHICULES FORD.

FORD FUSION TITANIUM 3 600€ de remise	FORD ECOSPORT 2 700€ de remise	FORD EXPLORER 4 500€ de remise
MAZDA 6 FULLY LOADED 4 500€ de remise	MAZDA CX-3 3 600€ de remise	2019 MAZDA BT-50 PICKUP 3 600€ de remise
VW BEETLE 3 100€ de remise	AUDI Q3 3 600€ de remise	AUDI Q5 3 600€ de remise

Offre valable pour le mois de février seulement.

CARIBBEAN AUTO

153 Union Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5211
caribbeanautosxm.com

■ LITTÉRATURE

Saint-Martin à la Foire Internationale du Livre à Cuba

Auteur et directeur de projets à la société d'édition House of Nehesi Publishers à Saint-Martin, Lasana M. Sekou a participé à la 28e édition de la Foire Internationale du Livre qui s'est déroulé depuis le jeudi 7 février jusqu'au dimanche 17 février à La Havane.



La Foire Internationale du Livre est conçue comme un espace de dialogue entre les différentes littératures, provenant de plus de quarante pays qui participent habituellement à cet événement. Durant ce salon sont organisés des rencontres, des colloques, des hommages, des conférences, ou encore des lectures et des présentations de livres.

A Cuba, Lasana M. Sekou fai-

saït partie des 57 auteurs, rédacteurs, universitaires, traducteurs et éditeurs invités pour la Foire Internationale du Livre 2019. Il est intervenu en tant que membre du jury pour le colloque qui avait pour thème « La création littéraire, la gestion éditoriale et les politiques culturelles en Amérique latine ». Parmi les sujets abordés par les différents intervenants, il a été abordé l'interruption de la pro-

duction littéraire pendant le dernier régime civilo-militaire en Uruguay, l'utilisation des technologies numériques pour accroître les possibilités de publication à Cuba, ainsi que la publication de livres multilingues à Saint-Martin, afin de toucher un public plus large dans la région et au-delà.

Roger Masip

■ INTERPELLATION

La police arrête quatre adolescents

Suite à de nombreuses plaintes déposées auprès de la police de Sint-Maarten, un groupe de quatre adolescents a été interpellé. Ces jeunes conduisaient leurs deux roues de façon dangereuse et causaient de nombreux désagréments dans le secteur de Pointe Blanche.

Par ailleurs, selon des informations recueillies par les forces de l'ordre, trois de ces adolescents auraient infligé de mauvais traitements à un homme. La scène qu'ils avaient filmée avait été postée sur Facebook, le jeudi 14 février, ce qui a conduit la police à mener une opération visant à appréhender ces suspects. Les adolescents ont tenté de fuir, mais ils se sont rapidement rendu compte qu'ils étaient encerclés par les fonctionnaires de police.

Au cours de cette opération, trois suspects identifiés avec les initiales T.M. et L.A., âgés tous les

deux de 14 ans, et M.H., âgé de 18 ans, ont été interpellés pour les faits de mauvais traitement. Un autre suspect qui n'a pas voulu s'identifier a été contrôlé sur les lieux et a été arrêté pour possession de douze petits sachets en plastique contenant de la marijuana et pour avoir donné un faux nom aux forces de l'ordre. Tous les suspects ont été emmenés au quartier général de la police à Philipsburg où ils ont été placés en garde-à-vue pour être interrogés. Deux scooters et les stupéfiants ont été saisis pour complément d'enquête.

Roger Masip

Une touriste américaine se noie à Mullet Bay

Alors qu'elle était en vacances sur l'île, une américaine âgée de 74 ans a trouvé la mort dans les eaux de Mullet Bay, ce mercredi 20 février dernier.

Il était aux environ 11h30 cette matinée de mercredi quand la police de Sint Maarten a reçu un appel signalant le corps d'une femme dans

l'eau qui ne montrait aucun signe de vie. La touriste américaine serait allée se baigner peu de temps avant et n'aurait plus donné signe de vie. Des ambulanciers qui se situaient à proximité ont tenté une réanimation cardiaque, en vain. Peu de temps après, le médecin légiste arrivé sur place a constaté le décès de la septuagénaire.

V.D.

■ COMPAGNIE AÉRIENNE

Vols directs pour Fort Lauderdale avec Jet Blue

Depuis jeudi 14 février dernier, la compagnie aérienne JetBlue a ouvert une nouvelle route vers la Floride, depuis l'aéroport Princess Juliana de Sint Maarten.

Une nouvelle rotation qui vient compléter l'offre aérienne au départ de Sint Maarten vers les Etats-Unis, à Fort Lauderdale en Floride, ville située à environ 50 km de Miami. Le vol inaugural qui a



atterri dans la matinée de jeudi de la semaine dernière sur le tarmac de PJIA comptait à son bord 127 passagers et membres d'équipage. Tous ont été chaleureusement accueillis par des élus locaux des deux parties de l'île. C'est Valérie Damaseau, première vice-présidente et présidente de

l'Office de tourisme qui était présente pour représenter la partie française. Depuis le 14 février, JetBlue effectue un vol hebdomadaire vers Fort Lauderdale. Des vols saisonniers devront compléter cette offre vers deux autres destinations nord-américaines, New York et Boston.

V.D.



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

UNE EXPERIENCE AUTHENTIQUE



Sièges Zéro Gravité



Grande capacité de charge



Suspension à maillons multiples

DÉCOUVREZ LES CLIMATS LES PLUS EXTRÊMES ET LES TERRAINS LES PLUS SAUVAGES

AVEC LE X-GEAR



NOUVEAU NISSAN FRONTIER X-GEAR

TECHNOLOGIE ET FORCE POUR RELEVER TOUS LES DÉFIS

St. Martin Cars Plus
16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+1 (721) 544-3049

St. Martin Cars SARL
67 Route de Sandy Ground
97150 St. Martin
0590 87 16 08

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui.

FOOTBALL

Premier Festival Foot U13 à Saint-Martin

Nicolas Bordin, conseiller technique national et coordinateur technique de l'Outre-mer au sein de la Fédération Française de Football (FFF) s'était déjà déplacé à Saint-Martin fin novembre. L'objectif principal de cette visite était de faire un état des lieux sur tout le football saint-martinois comprenant, entre autres, l'information des éducateurs, les détectés et les sélections. Cette fin de semaine dernière, Nicolas Bordin était à nouveau à Saint-Martin. Rencontre...



Deux mois et demi après votre premier déplacement à Saint-Martin, vous êtes à nouveau sur le territoire. Quel est le but de ce déplacement ?

Ma deuxième visite vise principalement à rédiger un plan d'action avec la Ligue de Football de Saint-Martin et les collègues David Baltase, chargé de mission Concacaf à la Ligue de football de Saint-Martin et Gilles Petit, éducateur technique à la Ligue de football de Saint-Martin. On a travaillé sur le sujet et on l'a quasiment bouclé. En même temps, c'est pour participer à la mise en place du premier Festival Foot U13 à Saint-Martin. Tout en sachant qu'à l'issue de

cette journée, il y aura un qualifié qui rejoindra la phase interligue, avec le qualifié de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Guyane.

C'était le but principal de cette seconde visite ?

Oui. C'est le travail sur ce qu'on appelle les schémas régionaux avec l'idée, à la fois, de se donner des objectifs à trois ans et puis de voir comment on va pouvoir mettre les choses en place. En même temps on a fait de la formation continue pour les collègues, puisque David Baltase a participé à une formation de conseiller technique avec la Fédération Française de Football. J'ai pu aussi visiter quelques sites pour voir où l'on en était par rapport aux infrastructures, notamment.

En quoi consiste le Festival Foot U13 ?

Le Festival Foot U13 est une action-phare de la Fédération

Française de Football pour les U13. C'est un triathlon. Il y a trois épreuves ; des défis collectifs dont l'un porte sur la conduite de balle et un autre sur le jonglage. Un défi chronométré qui rapporte 25 % des points. Ensuite il y a des quizz éducatifs de la Fédération qui représentent 25 % des points. Ce sont des questions sur les règles de vie et les règles de jeu, et pour finir il y a cinq rencontres, à jouer dans la journée, qui rapportent 50 % des points. Le cumul de ces points donne un classement général qui permettra d'identifier le

lauréat, et par conséquent l'équipe qui sera qualifiée pour la phase suivante.

Quelle sera la phase suivante ?

Avec les quatre équipes lauréates de Guyane, Martinique, Guadeloupe et des îles du Nord un tournoi aura lieu le premier week-end de mai en Martinique. Le lauréat de cette phase à quatre équipes sera qualifié pour la phase nationale qui se déroulera le premier week-end de juin dans les Landes à Cap-Breton, avec un qualifié par Ligue au niveau national et ultramarin. Il s'agit



de la quatrième édition au niveau Saint-Barthélemy.

national et de la première participation de Saint-Martin et de

Propos recueillis par Roger Masip

A l'occasion de ce Festival Foot U13, l'équipe de Saint-Barthélemy, l'AJOE, bien que faisant partie de la Ligue de Guadeloupe, est venue jouer à Saint-Martin. Avec un jeu particulièrement efficace et très agréable, l'AJOE remporte haut la main ce tournoi et se qualifie donc pour la finale régionale qui aura lieu avec les meilleures équipes de la Guadeloupe. L'équipe saint-martinoise de la Juventus termine deuxième du tournoi, mais première formation de Saint-Martin se qualifiant donc automatiquement pour la finale. Ainsi, la Juventus représentera Saint-Martin lors de la finale à quatre qui se déroulera en Guadeloupe. Un groupe de quatre formations qui comprendra la meilleure équipe de Guadeloupe de Martinique, de Guyane et de Saint-Martin.

Roger Masip

LIVE IN LEVI'S

THE POINT

1 Rue de La Liberté, Marigot
Lundi au samedi 9h30-13h / 14h30-18h

Welfare road 119, Simpson Bay
Lundi au samedi 9h-18h

Front Street 11, Philipsburg
Lundi au samedi 9h-18h

Retrouvez-nous sur thepointsmx

39TH EDITION
ST. MAARTEN HEINEKEN REGATTA
FEB 28 - MAR 3
2019

Heineken

ST. MAARTEN
HEINEKEN REGATTA

Heineken

La tournée de Mimi



AU TEMPS DES CERISES (Grand Case)

De jolies notes aux bonnes saveurs

Le Restaurant du Beach Hôtel magnifiquement situé en bordure de la baie de Gd Case, vous offre la possibilité de manger sur la plage ou sur sa magnifique terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs.

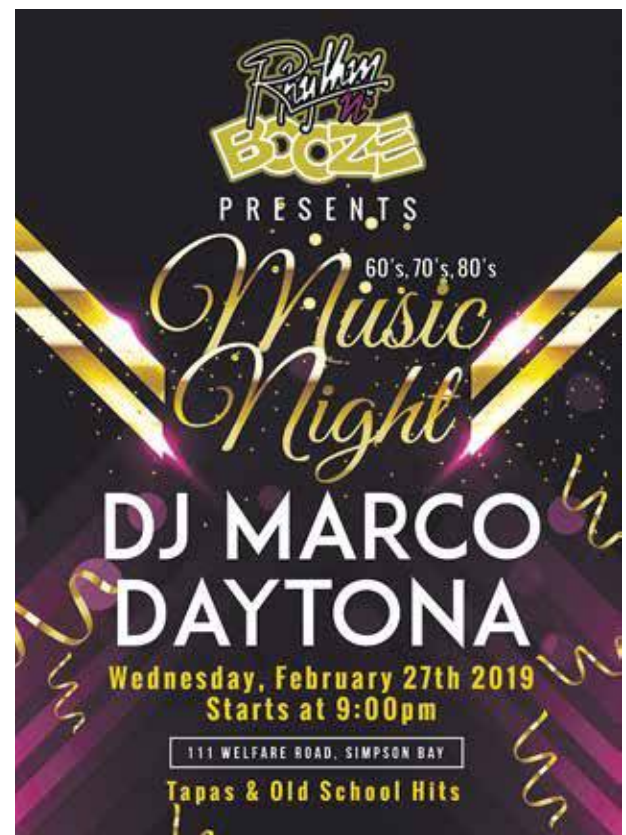
Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec les Apéros Karma qui sont de retour, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée 'Langoustes' les pieds sur le sable et la tête dans les étoiles.

AU COMPTOIR (Cul de Sac)

Ce soir concert avec Kat Suzy

Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, vous propose son nouveau programme de soirées qui ne vont manquer pas d'ambiances musicales et de bons goûts. Parmi ses rendez-vous de détente, nous relevons le vendredi 22 février Kat Suzy dans son répertoire de belles voix, vendredi 1er mars Lolo sur des notes de variétés Fran-

çaises, vendredi 8 mars le Jazz teinté de musiques latines avec Pédrin Pachéco, vendredi 15 mars Amin et Delphine et le vendredi 22 mars Scud et Nacho. Sans oublier, du côté de la cuisine, Delphine la maîtresse des lieux qui vous fera découvrir ses délicieuses spécialités du terroir et ses petits plats Maison, avec tous les soirs l'Happy Hour de 17h30 à 18h30.



AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Un bon spot bien Fun...

Le Rum-Bar & Grill situé près du pont de Simpson Bay vous propose de bons moments de détente tous les soirs avec Happy Hours de 17h à 20h. Vendredi 22 février, un 'After Dinner' animé par Dj Em de 22h à 1h, tous les samedis la 'Fun Party' avec Dj Silk pour de chaleureuses ambiances sur des musiques Old school, Soca et Zouk, et également tous les jeudis la soirée 'Steak and Live Jazz' à partir de 19h avec Alban Charton.



J LOVE SXM BEACH-BAR (Philipsburg)

De belles ambiances sur le Boardwalk

Cet excellent Bar-Restaurant vous propose une fin de semaine très animée : Au programme des soirées, nous relevons le vendredi 22 février de 19h à 24h la Party 'Karaoké', le samedi 23 février dès 19h la spéciale Danse avec le rendez-vous Zouk-Soca et le dimanche 24 février de 13h à 18h le Brunch Buffet et la 'Big Party' jusqu'à 21h avec Dj's.



BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS, OYSTERS & SUSHI

HOUSE OF FUN
by Mister T

FUNKY HOUSE - DISCO HOUSE
FUNK & DISCO EDITS - HAPPY MUSIC

SATURDAY FEBRUARY 23RD
FROM 9PM

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo sxm sxbamboo barbamboo.com

Rechargez & envollez-vous

Gagnez un voyage en Martinique avec Chippie

Rechargez votre téléphone avec €10 ou plus & participez automatiquement à notre tirage au sort pour gagner un voyage pour 2 en Martinique. Chaque nouvelle recharge de €10 augmente vos chances de gagner. Rendez-vous sur fsxm.uts-ec.com/reload pour consulter la liste de nos points de vente.

Le prix comporte les vols et l'hébergement pour 2 lors du séjour en Martinique. Offre valable pour tous les numéros de téléphone Chippie rechargeant €10 ou plus avant le 13 mars 2019. Le gagnant sera sélectionné le 15 mars 2019. Les recharges prises en compte pour le concours doivent avoir lieu entre le 28 janvier et le 13 mars 2019. Le gagnant devra avoir 18 ans révolus et procéder les documents nécessaires au vol vers la Martinique. Les employés UTS et leurs familles proches sont exclus du concours.

CHIPPIE +1721 5381010 infosxm@uts.sx UTS EC www.uts-ec.com

uts
feel the connection



La tournée de Mimi

AU LOTUS (Simpson Bay)

L'excellente Dj Jena Red de retour

Pour réchauffer l'ambiance ce week-end, votre Night Club vous a préparé deux nouvelles belles soirées avec comme toujours de talentueux 'Performers' derrière les platines. Après la nouvelle party hier soir animée par Dj Classy D. dans la 'Back to 90's', où les bons vieux tubes ont enchantés les puristes, vous pourrez vous éclater le vendredi 22 février dans la soirée 'About Last Night' sur des mixages Electros, Dancehall, Hip-Hop, Rap, House, Techno, Old et New School, avec plusieurs Dj's qui vont enflammer la piste. Pour la nouvelle 'Elegant Saturday' du samedi 23 février, l'invitée sera la belle et dynamique Jena Red de Los Angelès qui va réchauffer le 'Dance Floor' après son passage explosif au Lotus courant décembre. Elle sera accompagnée des Dj's Classy D et Prince pour donner au club ses plus belles couleurs festives



dans une soirée qui s'annonce bien effrénée ! Pour vos prochains rendez-vous nous avons relevé le premier anniversaire du Lotus le samedi 2 mars avec en invité spécial pour une soirée exceptionnelle, 'Jeff Cortez' qui a été l'officiel Dj résident du Queen Club à Paris, sans oublier avant mercredi 27 février la 'Ladies Night' avec les Dj's Outkast - Prince et des verres offerts aux filles, et le jeudi 28 février la soirée sur les tubes des années 90 avec Dj Classy D.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Des animations toujours vivifiantes



Depuis plusieurs années, le piano-bar du Pélican Key est un lieu d'ambiances musicales les plus diverses avec toujours de bons moments de détente conviviale. Parmi les rendez-vous festifs, nous retenons les 'Monday's Live Party' avec le groupe What the Funk aux commandes de cette mémorable soirée, avec 5 excellents musiciens entourés souvent d'invités surprise, pour bien vous éclater ! Nous notons également, tout le mois de février les anima-

tions du mardi au dimanche de 21h à 2h qui sont dirigées par le chanteur-pianiste Australien 'Geoff Healey', avec ses concerts à la carte ne manque pas d'entrain pour faire pétiller le site. En effet, avec plus de 1000 chansons de tous les styles dans son répertoire, et des passages depuis près de 30 ans dans tous les grands clubs du Monde, cet excellent musicien vous fera voyager sur tous les standards dans des styles les plus variés...

fw BAR • BREWERY **FRIDAY NIGHT**

Ladies Night **APEROL SPRITZ**

FREE APEROL SPRITZ BETWEEN 7-8PM FOR ALL LADIES

9 RUE BARBUDA Z.A.C. DE HOPE ESTATE

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Détente et bons goûts !



Ce petit coin de paradis est ouvert tous les jours à partir de 9h avec ses espaces piscine, sa zone 'Fly' et ses Bars-Restaurants qui vous proposeront une cuisine internationale et variée tous les jours pour

le lunch ou du mercredi au samedi pour le dîner. Notez également la grande 'Treehab Pool Party' le samedi 23 février avec les Dj's Shortkut et Classy D de 12h à 20h. Pour informations : 0690 28 84 66



AU RAINBOW (Grand Case)

Tanya toujours explosive !



Le Beach-Restaurant vous propose de profiter tous les dimanches de ses excellentes 'Beach Party' avec la chanteuse Tanya Michelle à partir de 17h pour chauffer le site sur des musiques Soul-Funky Jazz et Bossa. Pour ceux qui attendaient plus d'événements sur le site, alors ne manquez pas en mars les animations avec le grand saxo 'Owí Mazel' tous les mercredis, vendredis, samedis à partir de 18h et tous les dimanches après-midi. Nous relevons également au dîner, la formule dégustation (entrée, plat, dessert) à 49€ proposée de 18h à 23h et un service voiturier à la demande pour effectuer les déplacements de votre domicile au restaurant.

THE RED PIANO **TOUS LES SAMEDIS** jusqu'à minuit

LADIES Night

2 POUR 1 MARTINIS | \$5 MOJITOS BACARDI

ENTRÉE GRATUITE | MUSIQUE LIVE | BILLARD

SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU CŒUR DE PELICAN, DERRIÈRE LE CASINO HOLLYWOOD

MUSIQUE LIVE DÉBUTE À 9H | +1-721-527-4266 | WWW.THEREDPIANO.COM

Best Adult Club in the Caribbean

The Platinum Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT 7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

Red Diamond

ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

OPEN



97150 # 288 - VENDREDI 22 FÉVRIER 2019 - PAGE 16

La tournée de Mimi

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

De belles soirées festives !

Ce spot très attractif est devenu une référence pour passer d'excellents moments festifs avec en soirée de bonnes animations pour tous les goûts. Ce week-end nous notons, vendredi 22 février la 'Gentlemen Party' avec Dj Eclipse et des shots offerts pour les hommes, et le samedi 23 février la 'Smooth Jazz' avec de 20h à 22h le talentueux guitariste Alban Charton et de 22h à 2h Dj EM derrière les platines pour chauffer la piste. En semaine la fête est aussi au rendez-vous avec la spéciale 'Music Night 60-70-80' avec Dj Marco Daytona le



mercredi 27 février à partir de 21h, jeudi 28 février la 'Ladies Night' avec Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, sans oublier l'Happy Hours 'After Work Specials' de 17h à 19h, tous les lundis la 'Mojito's Party'

avec le 2 pour 1, tous les soirs les 'Hookah Nights' aux saveurs parfumées, les excellents tapas avec une carte très variée, et les meilleurs nectars avec plus de 500 références au choix de vins et d'alcools pour tous les épicuriens.

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Détente et bons goûts !



Le Bar Lounge du Little Bamboo, vous propose toujours de belles soirées animées avec d'excellents Dj's en fin de semaine comme Master

Gee, Pat, Allan, Jérémy, Francky Fresh, entre autres, qui vous feront vibrer à partir de 21h.

Dans ce cadre très chaleureux et

feutré, nous relevons la présence de deux mixologistes pour découvrir de nouveaux cocktails, les dégustations de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, et les huîtres à 1\$. Pour les animations, notons tous les soirs de 18h à 2h (sauf le dimanche) Happy Hours de 18h à 20h, la 'Ladies Night' avec Dj's Party tous les jeudis où un cocktail spécial et des huitres seront offerts aux filles, samedi la 'House of Fun' avec Dj Mister T pour un Happy Music bien déjanté, et bien sûr le service en 'Moppy' pour les bouteilles...

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Demain concert de 'Mademoiselle Rose'

Toutes les semaines, le Bar-Brasserie vous propose de belles soirées musicales avec d'excellents musiciens sur sa terrasse. Après la soirée 'Smooth Jazz' avec le talentueux Alban Charton mardi dernier, nous relevons le samedi 23 février le trio 'Mademoiselle Rose' pour de la soul-jazz et hits standards, sans oublier quelques interventions à la guitare du Boss Richard et d'autres invités surprise qui fréquentent les lieux.

ABOUT LAST Night

LOTUS NIGHTCLUB

EVERY FRIDAY

RESERVATIONS CALL +3721588-7877 OR +590690637568

111 WELFARE ROAD SIMPSON

JENA J RED

LOTUS NIGHTCLUB

SATURDAY FEB 23

TRIPLE PATRÓN

Venue Champagne

GREY GOOSE

FR AND OVER, VIP RESERVATIONS CALL +3721588-7877 OR +590690637568

111 WELFARE ROAD SIMPSON

VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



TEPPANYAKI

FUN

HAPPY HOUR

17H-19H

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR 17H SAUF LE MARDI

SUSHI

ET CUISINE INTERNATIONALE ...

**56 Welfare Road SIMPSON BAY - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323**

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Pour de bonnes évasions musicales...

Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, vous propose un nouveau week-end très enthousiasmant avec le vendredi 22 février Gianfranco et Lee dans leur 'Acoustic Pop-Rock' et samedi 23 février le groupe What the Funk avec Tanya Michelle sur un répertoire de Jazz-Soul-Soca. Pour les soirées à venir, notez le jeudi 28 février un 'Acoustic Sunset' avec Mason Chadwick dès 18h30, et le ven-



dredi 1er mars le groupe 'Latin quement les danseurs de salsa, merengue et bachata. Sugar Band' qui stimule magi-

AU SAPPHIRE BEACH CLUB (Cupecoy)

Présence remarquable de Joyeux de Cocotier

Deux fois par semaine, les mardis et vendredis jusqu'à début mars, le Bar-Piscine de l'Hôtel accueille l'incontournable musicien de l'île des Saintes, qui sillonne les Caraïbes et la France depuis près d'un 1/2 siècle, pour un 'Apéro Concert' de 18h30 à 20h30. A cette occasion, notre Globe-trotter vous interprétera son Best-Of de 40 ans de carrière en passant par Mademoiselle Babette (1981), Pina Colada (1987), la Banane (1992), Ma Cousine (1995), Guantanamo (2001), Si (2006), J'aime rouler (2011), Cyclone Maria en 2017, et Johnny Johnny en 2018 entre au-



AU THÉÂTRE de la CHAPELLE (Place du village d'Orient Bay)

4 représentations uniques de «IN NOMINE PATRIS»

La Compagnie Les Têtes de l'Art vous présente une nouvelle pièce, mise en scène par Laurence Blanc qui sera jouée seulement les vendredis 8 et 15 mars et les samedis 9 et 16 mars à 20h. Synopsis : Dans un séminaire, de nos jours. La version française de cette pièce, crée il y a plus de vingt ans par l'américain William Davis, va s'intéresser à notre rapport universel à la religion, à travers un face à face aussi passionnel que pugnace de

deux prêtres. L'un est un mentor charismatique incarné par Didier Amblard, le second un jeune prêtre un peu chien fou en quête de vérité, joué par Louis Corbinien. Les thématiques sont fortes (mariage des prêtres, homosexualité) et le duel se joue parfois avec beaucoup d'humour, il repose sur la personnalité antithétique des deux hommes. Derrière ce duel, il y a pourtant un réel échange qui va s'opérer petit à petit entre les

deux hommes, prouvant qu'ils se ressemblent plus qu'ils n'osent l'imaginer. Cette pièce tour à tour, divertit, interpelle, émeut. Elle nous invite également à réfléchir sur nos propres automatismes sociaux. Déjà représentée à la Chapelle en 2016, cette 'reprise' est à voir... ou à revoir. Entrée 20€, Tickets en vente au magasin La Péninsule ou sur Internet <https://www.zevent.com/theatre-in-nomine-patris> Infoline : 0690 54 20 50

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Des soirées pour danser et chanter !

Le Bar-Restaurant de la Baie Orientale vous propose de bons rendez-vous festifs avec tous les tous les jeudis le groupe Latin Sugar sur des rythmes Sud-Américains et tous les samedis la soirée Karaoké. Alors si vous êtes des amateurs de musiques latines entre salsa, bachata et merengue, ne manquez pas ce rendez-vous ainsi que les cours de salsa et Happy Hour de 17h à 19h et par contre si vous êtes un artiste en devenir et si vous vous sentez en voix, optez pour la soirée 'Karaoké' tous les samedis, animée par la chanteuse Kat et Jean Louis avec sa machine à chanter de 19h30 à 23h, et entrez dans le groupe des nouveaux talents cachés de l'île !



Pineapple Pete Restaurant and Bar
St. Maarten RUM SUN FUN

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

SUPER ACCUEIL SUPER SERVICE

FERMÉ LE LUNDI

**56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter**



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Le rendez-vous du jeu et de la chance !

Le plus Français des casinos, haut lieu de l'ambiance et du jeu, vous propose tous les soirs ses rendez-vous avec la Chance en passant des moments excitants avec ses bandits manchots, ou captivants autour des différentes tables de Roulettes, Black Jack, Poker si vous avez les bonnes inspirations. Après la belle soirée de la St Valentin jeudi dernier qui a comblé quelques couples amoureux avec de jolis cadeaux, notez déjà la prochaine animation le jeudi 28 février pour la 6ème 'Wine & Chill' avec la dégus-

tation de superbes nectars présentés par un nouveau caviste surprise de l'île, et bien sûr la roulette à cadeaux animée par Hervé avec son petit goût de bouchon !

Le Casino vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à sous dernière génération, des tables de Black jack, Roulettes, Craps, et tournois de Hold'em Poker, sans oublier la présence du chanteur Melvin et tous les week-ends les danseuses dans leurs spectacles cabarets.



KARAKTER
BEACH BAR & RESTAURANT

Monday 7 - 10 pm **FUNK NIGHT**
with the SMS Experience (Celebrity Monday)

Tuesday 8 - 10 pm **GROOVY NIGHT**
with What's the Funk

Wednesday 7 - 10 pm **POP ROCK**
with Alfredo & Yonnis

Thursday 7 - 9 pm **JAZZ** with Ayan Farah

Friday 7 - 10 pm **SAX AND REGGAE**
with Connis Vanterpool and Betti V

Saturday 8 - 11 pm **LATIN NIGHT**
with Yonny, Enora & Eduardo

Sunday 2 - 8 pm **BEACH PARTY**
with Mister T and friends
Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpson Bay Road Info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le spot des concerts et de l'ambiance



Tous les soirs, le Beach-Bar-Restaurant situé à côté de l'aéroport de Juliana, connaît de belles effervescences musicales avec un plateau très riche d'animations aux multiples partitions. Bien sûr la Beach Party tous les dimanches reste l'un des points forts de la semaine avec Dj Mister T qui accueille toujours de talentueux invités, comme il y a 5 jours avec la présence du chanteur-guitariste Don Soley de St Barth, avec les Dj's Léo et Léon Clémone qui ont magnifiquement fait bouger le site. Au programme des soirées à venir, nous notons : vendredi 22 février la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 23 février 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, dimanche 24 février la superbe 'Adeptive Sunday' avec 3 dj's où l'invité sera Stabtone (Sxm Festival), lundi 25 février le groupe Sms Expérience sur du Pop-Funk de 19h à 22h, mardi 26 février la 'Groovy Night' avec What The Funk à partir de 19h, mercredi 27 février le duo Alfredo et Yonnis de 19h à 22h sur des partitions pop-rock, et jeudi 21 février la soirée 'Jazy-Soul' avec l'étonnante Ayan Farah de 19h à 21h.

AU BARRANCO (Grand Case)

Un rayon de soleil avec Don Soley !



Ce Restaurant très prisé par les gourmets, proposait hier soir un dîner 'Live Music Show' avec le magnifique coucher de soleil en spectacle et le talentueux Don Soley de St Barthélémy pour animer la soirée. Dans son magnifique cadre au bord de la Baie de Grand Case, le Barranco aura magiquement fait voyager tous ses clients dans un cocktail de musiques heureuses, avec de belles doses de flamenco et de variétés internationales où le talentueux artiste invité, mettra à tous la tête en harmonie.



T H E A T R E

La Compagnie
Les Têtes de l'Art
présente

la Péninsule

Didier AMBLARD

Louis CORBINIEN

dans

IN NOMINE PATRIS

QUATRE REPRESENTATIONS UNIQUES !!!

Mise en scène par
Laurence BLANC

- Les Vendredis 8 et 15 Mars 2019 20h
- Les Samedis 9 et 16 Mars 2019 20h

@ Le Théâtre de La Chapelle (Grande Salle)
Place du Village d'Orient Bay



Entrée : 20€ - Tickets en vente à La Péninsule
Infoline : 06 90 54 20 50

LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES **GRATUITEMENT** SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE www.le97150.fr

Voiture

VENDS 2012 SUZUKI KIZASHI, 5 porte avec 2,4 l essence et automatique, siège en cuir, full options, avec bluetooth, bip recul siège et fenêtre électrique.

Prix : 12000€
0690 22 78 77



Bateau

TROJAN 28', 28', 8,10m - équipé de 2 x 350 cv V8 Chevy, en lignes d'arbres. Carré avec timonerie, 2 grandes banquettes et coin cuisine. Salle de bain avec douche et wc marin. Cabine avant avec 2 couchettes. Grand cockpit avec plage ar. Bateau en bon état général, idéal pour pêche et petite croisière. Prix attractif !

Prix : 16500 €
0690 33 63 00



Professionnel

MINIPELLE NEW HOLLAND E30B 2016, 350 heures, très Bonne état, Visible chez Izibox, Route de l'Aéroport de Grand Case
Prix : 22000€
0690 22 21 20



Bonnes affaires

TABLE LAQUE BLANCHE, Table d'appoint carrée en laqué blanc Dimensions 80 X 80 cm Hauteur 75 cm
Prix : 150 €
0690 71 50 75



iPhone 7 plus 128 Giga OR, Vendu avec Boite, écouteurs et chargeur.
Prix : 400 €
06 45 66 75 12

Immobilier vente

APPARTEMENT T2 A CUPE-COY : entièrement aménagé, refait à neuf dans résidence calme et sécurisée; groupe électrogène. bonne rentabilité locative.
Prix : \$150 000 €
0690 71 81 49

Offre d'emploi

Concession automobile recherche un/e Réceptionnaire/Secrétaire administratif/ve dans le secteur de l'APV. Bonnes connaissances informatiques, dont Word Excel - anglais lu et parlé obligatoire. Envoyer lettre de motivation & CV.
Email : stephane.assimon@loret.net

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Georgina Tasso 0690 38 23 08
Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV
Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 87 79 48
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 23 février à 8h

Du 23 février 20h au 1er mars 8h

PHARMACIE CONCORDIA
Concordia
0590 51 95 28

PHARMA. HOWELL CENTER
Centre Commercial Howell Center
0590 87 99 46

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h



LANDWIND

Venez découvrir la **LANDWIND X2 CONNECTÉ**
TABLETTE INTÉGRÉE CONNECTÉE + 3 MOIS D'INTERNET OFFERTS
La connexion internet Dauphin Telecom comprend le hub et la SIM 3/4G et l'abonnement internet 20Go pendant 3 mois
Rendez vous en concession pour plus d'infos



LANDWIND X2 : 1,6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

15900€

INCLUS :
3 ans de garantie
3 ans d'entretien
Carte grise



Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 544 1720
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop - Le samedi de 8h30 à 12h

LA QUESTION DU VENDREDI 22 FÉVRIER

> **Y A-T-IL UN HIVER À SAINT-MARTIN ?**



"NON, pas comme à PARIS ou au CANADA.."

"Pour vous c'est L'HIVER, pour moi c'est L'ÉTÉ! Haha"



REGARDEZ LA SUITE CE SOIR APRÈS LE JOURNAL DE 18H45



CHAÎNE 38 CANAL+

LES OFFRES

DEGY
Solution Insecticide

1 acheté
= GRATUIT
sur la gamme
DEGY

19€80 HT
FUMIGATEUR
10G

11€88 HT
PUCES
PUNAISES
Pulvérisateur
500ml

9€90 HT
PYRBO
Pulvérisateur
500ml
C6

9€46 HT
FLACON
26GR
FOURMIS
DMA P10

9€46 HT
FILM
MOUSTIQUES
FLACON
20ML

10€56 HT
SERINGUE
CAFARDS 10G
C10

12€32 HT
2 BOÎTES
FOURMIS
10G

PBK

Hope Estate (à côté de Tout à Louer)
06 90 718 718 - 05 90 87 13 41
pbk97150@gmail.com - Ouvert de 7h à 17h

VOTRE PARTENAIRE HYGIÈNE
ET MATÉRIEL POUR L'HÔTELLERIE
ET LA RESTAURATION
POUR PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS



1158€
984€30 HT
FOUR A PIZZA
Capacité : 4 pizza de diamètre 33 cm
Puissance : 5 KW
Éléments en acier inoxydable
Thermostat de contrôle de température
Chambres de cuisson indépendantes

Support tubes acier OFFERT
5663€
4813€55 HT
FOUR AIR PULSE
10 NIVEAUX GN1/1
Alimentation : 400 V - Puissance : 10 000W
Dimensions des Plaques / Grilles GN 1/1

1536€
1075€20 HT
ARMOIRE NÉGATIVE BLANCHE
Volume net : 550 litres
Froid statique, température de
fonctionnement -10°C -25°C
Gaz réfrigérant R134a
Affichage digital, isolation 60 mm
Alimentation mono 230V
Puissance électrique : 0,35 kW

2691€
1749€15 HT
SALADETTE 3 PORTES
Intérieur et extérieur en inox
Thermostat digital
Pieds réglables - R134A - 240 V / 50Hz
Froid statique avec ventilateur
Température ambiante : 32° C.
Volume : 392 litres Puissance : 104 W



2 = 3

Cash & Carry
sur toute la gamme



Promotion valable jusqu'au 9 mars 2019
Offre non cumulable avec tout autre avantage



**Le comptoir
de la peinture**

Hope Estate (à côté de Tout à Louer)
06 90 29 82 68 - 05 90 87 13 41
lecomptoirdelapeinturesxm@gmail.com
Ouvert de 7h à 17h



*Offre valable du 15/02/19 au 09/03/19, dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles